

別府商工会議所ニュース

ホームページアドレス <http://www.beppu-cci.or.jp/>

私たちの舞台は
あなたの街です

地域をみつめ 未来をみつめ
大分銀行

べっぷプレミアム商品券 5月30日より販売開始!



■21年度事業計画・予算	■べっぷプレミアム商品券	7
○基本方針	○マル経資金	4月は8件を推薦
○重点事業	○相談所「無料相談会」	7
○重点項目		
○主要会計収支予算		
■相談所20年度実績まとまる		
○相談・指導全体		4
○融資・金融		4
○講習会・相談会		5
○総括		5
■一般商業部会		
「がんばる企業に歴史あり！」		6

別府商工会議所

〒874-8588

大分県別府市光町22-19

NTT別府ビル5階

URL: <http://www.beppu-cci.or.jp/>

E-Mail: webmaster@beppu-cci.or.jp

基本方針、重点事業など

21年度 事業計画・予算

会員企業と地域の発展に全力投球

基本方針

現下のわが国経済は、百年に一度の経済危機とも言うべき、未曾有の経済不況に直面しており、本年度は、この不況を断ち切り、景気回復の軌道に乗せることが、

日本経済の最大の課題である。

こうした中で本商工会議所は、商工会議所の原点に帰って、

地域の現状を直視し、観光地

の商工会議所として、観光都市別府の浮揚を

目指し、地域経済活性化を図るため、「企業

体質強化支援」と「観光による地域振興」を

標に掲げ、従来にも増して、商工業者が安定

した経営ができるよう積極的な不況対策事

業や観光商業の活性化事業を中心に、行政や

各業界との連携、協力体制を密にし、着実な

事業の推進に努める。

また、本商工会議所創立八〇周年の節目の

観光商業の活性化など

地域経済の浮揚に「挑戦」

年として、意義ある事業活動を展開し、地域

総合経済団体として、地域社会の発展に寄与

するという基本的使命を再認識して、地域経

済活性化への決意を新たに重要課題に取り

組んでいく。

さらに、地域商工業の振興発展活動の場と

しての商工会館建設の早期実現に向けて努

力するとともに、昨年十月、観光立国を目指

す日本の観光行政をリードする観光庁が発

足したことを踏まえ、今後国際観光

の推進や広域連携による新しい観

光の時代をリードするハード・ソフ

トのまちづくりの推進に努める。

特に、各界各層の全市民が一体と

なり、おもてなしの推進に努力する。

本年度は、新たな飛躍を目指す新生商工会

議所として、会員、地域社会から「信頼される

会議所」を心掛け、諸事業に取り組む。

三月通常議員総会で承認された
平成21年度事業計画を紹介。

〔重点事業〕

景気対策、観光振興、

80周年事業など三項目

一、景気対策及び中小企業の経

営体質強化支援

地域経済を取り巻く情勢は、大

変厳しく推移しているため、政府

関係当局に対し、速効性のある景

気対策をはじめ、従来にも増して
きめ細かい実効ある中小企業対策
を県下商工会議所と一体となり、
陳情・要望活動を積極的に実施す
る。

また、特に不況克服対策として、

会員企業の経営基盤強化を支援す

るため、各種セミナーの開催や国・

県・市の融資制度の普及や経営指

導員による巡回指導の拡充、さら

に、個店の指導強化など相談指導

業務に力を注ぎ、会員との信頼関
係の強化に努める。

二、地域商業の振興と観光事業 の推進

別府市の観光商業都市としての

まちづくりの観点からも、商店街

の活性化と賑わいの創出が求めら

れている。地域小売商業の健全な

振興と適正な商業秩序を確保する

ため、全国チェーンのコンビニエ

ンスストアはじめ、大規模小売店舗
出店等に対する行政の指導調整に対
する要望活動を展開する。

さらに、観光の振興として市民に

よる「おもてなしの心」を一層高め

ていかなければならない。日本商工

会議所は観光振興によるまちづくり

運動を推進しており、国においても

観光立国推進法に基づき、昨年十月

観光庁を発足させ、観光の振興に力

を注いでいるので、この機を捉え、

観光立市の別府として市、会議所、

観光協会が一体となって新時代をリ

ードする観光の活性化を図っていくこ

とが当面する地域課題と思う。

三、創立八〇周年記念事業の実施 並びに新商工会館の建設

別府商工会議所が本年創立八〇周

年を迎え、記念事業を実施すること

もに、これを節目として、会員のた

めの会議所という存立基盤を再確認

し、会員、地域社会から信頼される

会議所ブランドの確立に努める。

また、引き続き、会員拡大に努め、

あらゆる事業の根幹を成す財政基盤

の強化確立とシンクタンク機能の充

実を図る。

会員サービス、中小企業支援、

観光振興など

重点項目 交通体系整備や人材育成も

【提言・要望活動の展開】

- (1) 県・市行政、議会との定期的な協議・要望の場の設置、並びに市行政との連携による各種事業の実施

- ① 緊急保証制度資金に係る保証料補助の要望

- ② 地場企業の育成、受注機会の増大・確保の要望

- ③ 景気対策の拡充や中小・小規模企業支援対策、雇用対策、及び各種税制改正

- (2) 日本商工会議所、九州商工会議所連合会、大分県商工会議所連合会等、上部団体と連携した建議、要望活動

【別府商工会議所創立八〇周年記念事業の実施、並びに新商工会館の建設】

- (1) 別府商工会館移転及び建設の早期実現(会館機能の充実に向けた検討)

- (2) 創立八〇周年記念事業内容の検討

【会員サービス事業の拡充と組織

拡充・財政基盤の強化】

- (1) 会員増強運動の策定、継続実施

- (2) 商工会議所共済制度の普及・加入促進運動の実施

- (3) 会員事業所優良従業員及び永年会員事業所の表彰事業の実施

- (4) 新規会員サービス事業の企画・立案

- (5) 女性会、青年部との定期的情報交換、意見集約による連携強化

【小規模企業の育成、支援対策の推進】

- (1) 小企業等経営改善資金融資制度「マル経」の周知、及び利用促進
- (2) 巡回指導によるきめ細かな相談事業の推進

- (3) 経営革新、新規創業への支援
- (4) 移動経営懇談会及び金融・経営相談会の継続実施

- (5) 法律・税務等、専門家による個別相談会の実施

【観光・商業の振興と地域づくりの推進】

- (1) 別府市中心市街地活性化基本計画に関する諸事業への積極的参画、協力

- (2) 大規模小売店舗出店への対応と別府市商業の適正な調整、並びに地域商業の振興とまちづくりの推進を図るための調査研究

- (3) 官民連携による食文化振興事業等の企画、研究

- (4) 観光・商業振興に直結するまつり事業への積極的参画、支援

- (5) 全国商工会議所観光振興大会への参加、及び誘致の検討

- (6) 大学コンソーシアムおおいとの連携・支援

【交通体系整備に関する積極的活動の展開】

- (1) 大分自動車道の別府湾スマートIC社会実験協議会への事業協力と早期実現への活動、並びにETC普及活動の促進

- (2) 大分自動車道別府ICの拡幅への要望

- (3) 国道10号の両郡橋―高崎山間の六車線化早期実現への活動

- (4) 東九州自動車道の早期整備実現への活動

【雇用・労働問題への対応】

- (1) 国、県、市の各種職業能力開発事業及び各種補助金、助成金制度の利活用の奨励(ジョブカフェおおいた事業の継続実施)

- (2) 労働保険事務組合による労働保険に関する指導、及び事務委託の拡充

【広報活動と情報化の推進】

- (1) 会議所ニュース、商工会議所

- ホームページ、GIS(地理情報システム)による情報提供の充実・強化
- (2) インターネット活用方策の検討(地域情報サイト「eーまちタウン」の活用等)
- (3) 会員事業所景況調査の実施、並びに日本商工会議所LBO調査(早期景気観測を活用した情報提供)

【商工技術技能の普及・人材育成】

- (1) 簿記、販売士、珠算、パソコン、カラーコーディネーター、福祉環境コーディネーター、BATIC(国際会計)等、各種検定試験の実施

平成21年度 主要会計収支予算

(単位:千円)

(1) 一般会計(総合計:108,210)

【収入の部】

- ・会費:69,610
- ・事業収入:24,490
- ・交付金:8,100
- ・雑収入、繰越金:6,010

【支出の部】

- ・事業費:31,700
- ・管理費:58,800
- ・繰出金:11,700
- ・予備費:6,010

(2) 中小企業相談所会計(総合計:60,090)

【収入の部】

- ・交付金:48,540
- ・事業収入:1,900
- ・繰入金:9,300
- ・雑収入、繰越金:350

【支出の部】

- ・経営改善普及事業費:56,790
- ・一般事業費:1,300
- ・管理費、予備費:2,000

中小企業相談所

経営相談、融資、講演会など

平成二十年度実績まとめ

厳しい経営環境を反映

中小企業相談所はこのほど、平成20年度に実施した経営・金融・税務等の相談指導を含む経営改善普及事業の実績を次のとおりまとめた。

■相談・指導全体

年間件数は横ばい

創業相談は増加

経営改善普及事業の一環として行っている経営指導の件数は、相談者が会議所を直接訪れる「窓口指導」が年間千七百七十五件（前年千六百二十二件）、経営指導員が事業所を訪問して直接指導する「巡回指導」が五百九十七件（同七百十三件）、合計で千七百七十二件（同千七百七十五件）となり、前年とほぼ同数の相談件数だった。

また、事業所数の減少に歯止めをかけるために行っている創業支援指導は、「巡回指導」二十二件（前年四件）、「窓口指導」八十六件（同八十五件）、計百八件（同

八十九件）で、前年比二一・三％の増加となった。

創業に関わる相談については、件数割合がここ二年間とも二桁の伸びを見せており、特に巡回指導が昨年に比べて大きく増加している。このことから、景気悪化などで雇用情勢が厳しい中、自ら創業して活路を見出す人が引き続き増加していることが伺える。

相談実績の業種別では、小売業（飲食含む）が七百四十三件、サービス業が四百六十件で、この二業種で全体の六四％を占め、観光関連産業が主体となっている別府市の特徴が表れた。

相談内容別では、経営改善等の経営一般についての相談と共に、

資金繰りに関する金融相談の比率が高くなっており、特に経営安定のための借入相談の増加傾向が続いている。

この他にも、節税効果が高い事業主の退職金制度「小規模企業共済」、取引先の倒産から身を守る「倒産防止共済」など従来の各種

■融資・金融

「借り控え」目立つも

金額前年並み

マル経は70件、約3億円を斡旋

本所の審査会を経て、会頭名で推薦する小規模事業者経営改善資金「マル経」の斡旋件数は七十件（前年八十七件）、金額ベースでは二億九千五百八十万円（前年二億九千七百五十万円）となり、件数は約二割減少したが金額はほぼ前年並みだった。先行きの不透明さによる借り控えと、融資限度枠が一千万円と広がったことによる、一件当たりの借入額の増加が要因と思われる。

また、マル経資金の制度が平成二十年四月から一部改変され、運

制度の加入促進に加え、国の緊急総合対策で昨年から実施している「緊急保証制度」や「セーフティネット保証」などの斡旋を実施。さらに、商取引及び雇用、労働保険問題の相談、後継者育成事業として本所女性会、青年部への活動支援を積極的に行なった。

転資金しか利用できなかった生活衛生業種が設備資金も利用できるようになったことも、今回の結果に反映されたと推測される。

さらに、今年四月二十四日から、融資限度枠が千五百万円に拡大されるとともに、返済期間が延長されるなど、さらに利用しやすくなったことから、今後の利用者増加が見込まれる。

マル経以外も微減

マル経以外の斡旋実績では、(株)日本政策金融公庫を中心に件数が六十七件（前年七十四件）、金額は三億七千二百万円（同三億四千五百七十万円）となり、

(次ページに続く)

中小・小規模企業を全力をあげて応援します



MIRAI

みらい信用金庫
URL <http://www.otamirai.co.jp/>

お問い合わせは
大分みらい信用金庫の
本店まで

資金繰りを応援する緊急保証制度を実施しています

経営指導員による巡回・窓口指導件数

	企業数	経営革新	経営一般	情報化	金融	税務	労働	取引	環境対策	その他	計
巡回指導	製造業	33	0	28	0	19	9	4	0	0	66
	建設業	50	0	34	0	40	16	1	0	0	100
	小売業	129	1	67	0	69	43	0	0	0	233
	卸売業	12	2	13	0	10	4	0	1	0	30
	サービス業	79	0	70	0	34	31	1	1	0	163
	その他	4	0	2	0	0	2	0	0	0	5
計	307	3	214	0	172	105	6	2	0	95	597
窓口指導	製造業	34	0	23	0	38	20	8	1	0	98
	建設業	74	0	56	0	91	28	21	0	0	211
	小売業	185	11	154	0	168	50	90	2	0	510
	卸売業	11	0	4	0	14	0	3	0	0	25
	サービス業	101	0	101	0	93	37	46	0	0	297
	その他	15	0	9	0	1	13	3	0	0	34
計	420	11	347	0	405	148	171	3	0	90	1,175
創業指導	巡回指導	13	0	10	0	8	2	0	0	0	22
	窓口指導	29	0	57	0	20	9	0	0	0	86
	計	42	0	67	0	28	11	0	0	0	108

(前ページより)

件数、金額ともに微減となった。

■講習会・相談会
28回で延べ338名が参加

講習会や相談会をはじめとした
集団指導は年度中に四回開催し、
百三十四事業所、二百一名が聴講。
若手社員を対象としたモチベーショ
ンアップセミナーや逆境に負けない
経営論の講演などを開催した他、
理容生活衛生同業組合をはじめ各

総括

ほとんどの企業が「厳しい経営環境」
融資の普及・斡旋、巡回指導の拡充など
業務強化で会員との連携強固に

平成二十年度は、アメリカに端
を發した金融危機などで「百年に
一度の経済危機」とも言うべき、未
曾有の経済不況に直面した。会員
を始めとする当市の中小企業も全
国的な不況の影響を大きく受けて
おり、会員を対象に行った景況調
査では、大多数の企業が厳しい経
営環境にあるという結果が出た。
雇用情勢が厳しい中の創業相談
増加や、先行き不透明感による融
資件数減少、一件当たりの融資金

組合・団体が行ったセミナーの支
援を行った。

個別指導では、法律、税務、特許・
商標などの無料相談会や確定申告
に関する相談を二十四回開催し、
延べ百三十七人の相談を受けた。
特に無料法律相談では、営業保償
の請求方法や商取引の契約不履行
によるトラブル、契約取引の一方
的な解除による債権回収方法など、
商取引や契約トラブルに関する案
件などが寄せられた。

額増加など、二十年度実績に顕著
に表れた。

今後も景気低迷が続くことが予
想されることから、地域経済の担
い手である中小企業の活性化を図
るため、従来にも増して、会員企業
の経営基盤を強化するための各種
融資制度の普及・斡旋、経営指導員
による巡回指導の拡充、各種セミ
ナー開催、個店の指導充実など相
談指導業務に力を注ぎ、会員との
信頼関係の強化に努めたい。

～安心と環境保全に非破壊検査技術を～

『非破壊検査』をご存知ですか？
事故・災害を未然に防ぐ為に、対象物を壊さずに健全性の
確認を行います。
原子力発電所や石油化学プラントの安全性の検査を行う
特殊技術です。

ジェイテックは、この特殊技術を用い、マンションの
耐震検査などのコンクリート調査を行っております。

詳しくは下記までお問合せ下さい。

地球にやさしく... 非破壊検査
株式会社 ジェイテック

大分営業所：大分市高城新町3-22-202

☎ 0120-7474-54

URL <http://www.jtec-solution.net>

NTT西日本

※.ひろがる.ひびきあう.

いつも。もしもの時も。これからも。

あなたに、応えたい。

NTT西日本 大分支店 別府営業所

別府市光町22-19 ☎ (0977)21-1931

審査 09-1-2

【べっぴんプレミアム商品券】 一万円に千円をプラス

5月30日から販売スタート!

取扱い加盟店登録もお早めに

別府市や商工会議所など六団体で組織する「べっぴんプレミアム商品券発行実行委員会(会長・千壽会頭)」は、五月二十日より「べっぴんプレミアム商品券」の販売を開始する。市民の消費意欲を高めるとともに、地域内で経済を循環させることで市内の商業活性化を図ることなどが目的。

同商品券は、別府市内の加盟店で利用可能。一冊当たり額面五百円券二十二枚綴り(一万千円分)を一万円で購入することで、購入時点で千円のプレミアムが付いている。

なお、商品券を取り扱う「登録加盟店」についても、五月二十二日で登録受付を締め切ったが、引き続き募集している。

詳細は次のとおり。問合せは、実行委員会事務局(25-17070)まで。

▼購入対象者 市内居住の方。但し、子供が購入する場合は、家族同伴のこと。

▼有効期限 6月1日(月)から8月31日(月)まで

② 6月1日(月)から15日(月)までは、午前10時から午後3時まで

③ 3時まで商工会議所(NTビル)または別府市商工課(市役所4階)で販売。但し、土曜・日曜は除く。

市役所ロビー及び各出張所で販売。

午前9時から午後4時まで

① 5月30日(土)・31日(日)は、午前9時から午後4時まで

▼販売期間・場所

(3冊)。

▼購入限度額 一人当たり3万円

伴のこと。

月31日(月)までの三ヶ月間。

▼利用範囲 市内に店舗のある民間事業者で、登録加盟店の取り扱い全ての商品及びサービスで利用可能。但し、次のような制限がある。

① 商品券の取扱いは現金と同様だが、釣り銭は出ない。

② 現金との交換不可。

③ 図書券、切手・印紙等の換金性が高いものや、国・地方公共団体及び公共料金等への支払い、公序良俗に反する業種、当委員会が不適正と認めた業種等では利用できない。

このステッカーが目印です

お買い物は地元で

べっぴんプレミアム商品券取扱店

ご利用は 8月31日(月)まで

マル経資金

4月は8件を推薦

四月二十一日、中小企業相談所は平成二十一年度最初の小規模事業者経営改善資金(マル経資金)の審査会を開き、申込みのあった八件(三千四百万円)を審査、全

件の推薦を決定した。

同資金は、小企業等の経営支援を目的とした国の施策「経営改善普及事業」により、商工会議所が一定期間の経営指導を行っている

小企業者からの融資の申込みがあった場合、毎月一回の審査会を経て会頭が推薦し、(株)日本政策金融公庫から融資することで経営改善

を促進しているもの。担保・保証人不要で、低金利であることから、小企業者にとって大変有利な融資制度となっている。

今回は、運転資金六件(二千九百万円)、設備資金一件(五百万円)の申込みがあった。なお、金利は四月十日より二・一%となっている。

金融・税務・法律など

相談所の「無料相談会」

お気軽にご相談を

相談所では、行政や金融公庫、税理士、弁護士、弁理士などと協力して、経営全般に関する様々な相談にアドバイスする「無料相談会」を開催している。

現在行っている相談会は次の通り。申込み・問合せは指導課(25-3391)まで。

【金融・経営相談】

▼日時・6月10日(水) 午前10時00分～4時

▼場所・別府市役所5階大会議室

【法律相談】

▼日時・6月24日(水) 午後2時～午後4時(原則、一組30分。緊急を要する案件は、この限りではない)

▼場所・別府商工会議所

【税務相談】

▼日時・随時受付(完全予約制)

▼場所・別府商工会議所提携税理士事務所



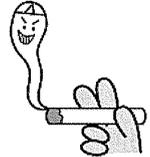
施設管理者のみなさん 「受動喫煙防止」にご協力を！

たばこの害については、喫煙者だけでなく、周りにいる人たちへの影響も大きいと言われています。平成15年に施行された健康増進法において「集会場、事務所、飲食店、商店、ホテル、旅館等、多数の人が利用する施設の管理者は、受動喫煙を防止するために必要な措置を講じるよう努めなければならない」と定められています。

こんなに大きい受動喫煙の害

たばこが健康に及ぼす影響については、喫煙者は非喫煙者に比べ、肺がんをはじめ、がんによる死亡リスクが高くなることが報告されています。

特に受動喫煙により女性や子供に対し、次のような悪影響があるとされています。



●女性とたばこ

夫がヘビースモーカー（1日20本以上）の妻は、本人が喫煙していなくても、肺がんによる死亡する割合が、喫煙しない妻の1.91倍！

また、受動喫煙で流産や早産、低出生体重（2500g以下）児のリスクが高まります。

●子どもへの影響

両親の喫煙は、しない場合に比べて乳幼児の突然死症候群の危険を4.7倍に高めます。

その他、子どもの受動喫煙では、小児がんや喘息の誘発との関連も示唆されています。

受動喫煙防止の対応

- ①受動喫煙防止について分煙・禁煙等の適切な措置を行きましょう。
- ②分煙を行っている施設では、禁煙場所に煙が流れないようにし、場所の区分を明確に表示しましょう。
- ③完全禁煙の施設は、その旨をわかりやすく表示しましょう。

☆問合せ先：市役所保健医療課

加盟施設

■ べっふ地獄めぐり	TEL:0977-66-1577(代)
■ 大分マリンバレス水族館「うみたまご」	TEL:097-534-1010
■ 高崎山自然動物園	TEL:097-532-5010
■ 近鉄・別府ロープウェイ	TEL:0977-22-2278
■ ワンダーラクテンチ	TEL:0977-22-1301
■ 杉乃井ホテル	TEL:0977-24-1141
■ 九州自然動物公園アフリカンサファリ	TEL:0978-48-2331
■ ハーモニーランド	TEL:0977-73-1111
■ セントレジャー城島高原パーク	TEL:0977-22-1165
■ 大分香りの博物館	TEL:0977-27-7272

(順不同)



観光施設連絡協議会 会長 千壽 健夫

〒874-0045 大分県別府市鉄輪559-1番地 TEL 0977-66-7931 FAX 0977-27-6657

ぞくぞくと施設がリニューアルして、ますます楽しくなった別府。子どもたちはもちろんのこと、お父さんやお母さんにもきっと素敵な旅の思い出となることでしょう。

ビジネスチャンスを広げませんか？ 会議所ニュース DM発送サービス

別府商工会議所では、お店の広告やチラシを『会議所ニュース』に同封・発送するサービスをしています。1件あたり13～19円と格安ですので、是非ご利用下さい！

詳しくは、編集担当（TEL25-3311）まで。

発送部数：約2400件（別府商工会議所会員事業所）

料金(税込)：会員30,000円 非会員45,000円



☆☆☆☆



☆☆☆☆



☆☆☆☆



☆☆☆☆